

## Ahnenliederbuch / Ancestral Songbook

---

Ein Zyklus der Erinnerung und Verbundenheit

A cycle of remembrance and connection

*Autor: René Wagner*

---



### Hinweis / Note

Dieses Werk wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Die Texte sind inspiriert von alten Sprachen, Überlieferungen und moderner dichterischer Gestaltung. Alle Rechte vorbehalten. Die Weitergabe, Vervielfältigung oder öffentliche Aufführung bedarf der Zustimmung des Autors.

This work has been created with the utmost care. The texts are inspired by ancient languages, traditions, and modern poetic composition. All rights reserved. Distribution, reproduction, or public performance requires the author's consent.

## Ahnenlieder Über uns – 7 Wegweiser und eine klare Vision

### Echoes of Ancestors About Us – 7 Guiding Principles and a Clear Vision

Hier erfährst du, warum dieses Projekt entstanden ist, welchen Leitstern es verfolgt und wie die 7 Wegweiser Orientierung geben. Ahnenlieder versteht sich als Brücke zwischen Vergangenheit und Gegenwart – ein ruhiger Ort, an dem Musik, Texte und Rituale Tiefe und Klarheit schenken.

Here you will learn why this project was created, which guiding star leads it and how the 7 principles provide orientation. Echoes of Ancestors is a bridge between past and present – a quiet place where music, words and rituals bring depth and clarity.

### Die Vision von Ahnenlieder

#### The Vision of Echoes of Ancestors

Die Vision hinter Ahnenlieder ist, Stimmen hörbar zu machen, die sonst verloren wären. Viele alte Lieder tragen Weisheit, Trost und Verbundenheit, doch sie drohen zu verschwinden. Mit behutsam gewählten Worten, akustischen Klängen und klarer Sprache wollen wir diese Stimmen neu erfahrbar machen. Unser Ziel ist ein Liedbuch, das nicht im Archiv bleibt, sondern den Alltag begleitet – würdevoll, zeitlos und nahbar.

The vision behind Echoes of Ancestors is to make voices audible that would otherwise be lost. Many old songs carry wisdom, comfort and connection, but they are at risk of disappearing. With carefully chosen words, acoustic sounds and clear language we want to bring these voices back to life. Our goal is a songbook that does not remain in the archive, but accompanies daily life – dignified, timeless and approachable.

### Unser Leitstern

#### Our Guiding Star

Unser Leitstern lautet: „Die Ahnenlieder werden mit behutsam gewählten Worten und Klängen neu zum Leben erweckt. Moderne Mittel helfen uns, Stimmen hörbar zu machen, die sonst für immer verloren wären.“ Dieser Satz

beschreibt, warum wir arbeiten: Würde im Klang, Klarheit im Wort, Ehrlichkeit im Ausdruck. Alles, was veröffentlicht wird, folgt diesem Maßstab.

Our guiding star says: “The ancestral songs are carefully brought back to life with chosen words and sounds. Modern tools help us make voices audible that would otherwise be lost forever.” This sentence describes why we work: dignity in sound, clarity in words, honesty in expression. Everything we publish follows this standard.

## Unsere 7 Wegweiser

### Our 7 Guiding Principles

Damit Ahnenlieder nicht nur ein Titel ist, sondern ein echtes Fundament, haben wir 7 Wegweiser formuliert:

- Jedes Lied ist eine kleine Welt – Text, Übersetzung, Botschaft, Alltag
- Zyklen geben Ordnung und Zusammenhang
- Klang öffnet Tore, nicht Effekt
- Wachsen in Stille und Zeit
- Alltag und Ewigkeit verbinden
- Rituale ermöglichen, ohne zu überfordern
- Langsam wachsen lassen, ohne Druck

To ensure that Echoes of Ancestors is not only a title but a true foundation, we have formulated 7 guiding principles:

- Each song is a small world – text, translation, message, daily life
- Cycles provide order and connection
- Sound opens doors, not effects

- True growth takes root in silence and time.
- Connect everyday life and eternity
- Enable rituals without overwhelming
- Grow slowly, without pressure

## **Werte und Haltung**

### **Values and Attitude**

Ahnenlieder bedeutet, Musik mit Haltung zu gestalten. Wir stehen für Würde, Einfachheit und Klarheit. Jeder Vers trägt Gewicht, jede Melodie soll Halt geben. Es geht uns nicht um Lautstärke oder Effekte, sondern um Resonanz. Musik darf still sein und trotzdem im Herzen nachklingen. Gerade diese Einfachheit macht sie stark.

Die Werte spiegeln sich in allem wider: in den Texten, den Übersetzungen und den Kontextnotizen. Ahnenlieder will ein Ort sein, an dem Musik als Begleiter wirkt - sei es im Alltag, in kleinen Ritualen oder bei besonderen Momenten.

Echoes of Ancestors means creating music with attitude. We stand for dignity, simplicity and clarity. Every verse carries weight, every melody should provide support. It is not about volume or effects, but about resonance. Music can be quiet and still resonate deeply. This simplicity is its strength.

These values are reflected in everything: in the texts, translations and context notes. Echoes of Ancestors is meant to be a place where music works as a companion - in everyday life, in small rituals or in special moments.

## **Ein wachsendes Projekt**

### **A Growing Project**

Ahnenlieder beschreibt auch einen Prozess. Dieses Projekt wächst Schritt für Schritt, bewusst langsam:

2024 – Erste Kompositionen und Texte entstehen

2025 – Veröffentlichung der ersten Zyklen

Zukunft – das Liedbuch wächst kontinuierlich weiter

Gerade diese Langsamkeit gibt den Liedern Tiefe. Sie brauchen Zeit, um sich zu entfalten. So bleibt Ahnenlieder ein lebendiges Werk, das mit jedem Stück wächst.

Echoes of Ancestors also describes a process. This project grows step by step, deliberately slowly:

- 2024 – First compositions and texts created
- 2025 – Publication of the first cycles
- Future – The songbook continues to grow

This slowness gives the songs depth. They need time to unfold. That is why Echoes of Ancestors remains a living work, growing with each piece.

## **Unsere Rolle heute**

### **Our Role Today**

Ahnenlieder bedeutet auch Verantwortung. Wir sehen uns als Brücke zwischen kulturellem Gedächtnis und heutigen Bedürfnissen. Viele Menschen suchen nach Liedern, die Halt geben, nicht belehren. Genau hier setzen wir an: Musik, die Generationen verbindet, ohne sich aufzudrängen. Damit schaffen wir einen Ort, an dem Erinnerung lebendig bleibt und Zukunft wachsen kann.

Echoes of Ancestors also means responsibility. We see ourselves as a bridge between cultural memory and today's needs. Many people seek songs that give support, not lectures. This is where we come in: music that connects generations without imposing. In this way we create a place where memory stays alive and the future can grow.

## **Verbindung nach außen**

## Connection to the Outside

Ahnenlieder versteht sich nicht als abgeschlossenes Werk, sondern als Beitrag zu einer größeren Kultur des Erinnerns. Unser Ziel ist es, diese Wurzeln zu bewahren und zugleich Neues entstehen zu lassen.

Echoes of Ancestors is not a closed work, but a contribution to a larger culture of remembrance. Our goal is to preserve these roots and at the same time allow something new to emerge.

## Inhaltsverzeichnis / Table of contents

Zyklus/ Circle :

1: Was ihr begonnen habt - Song of Continuation



Zyklus/Circle 1: Was ihr begonnen habt – Song of Continuation

*Lied des Weitertragens / Song of Continuation*

---



## Deutscher Liedtext

Was ihr begonnen habt, erlischt nicht mehr,  
es trägt im Schweigen, wächst im Meer.  
Ein Same liegt im tiefen Grund,  
er blüht, wenn wir ihm geben Mund.

Ihr bautet Wege, Stein auf Stein,  
durch Nacht und Sturm, durch Schmerz und Pein.  
Und was zerbrach, blieb nicht verloren –  
es hat in uns neu Klang geboren.

Kein Werk von euch vergeht im Wind,  
es lebt im Herzen eurer Kind.  
In jedem Schritt, den wir nun tun,  
klingt nach, was ihr einst habt geruhn.

So stehn wir still und danken sacht,  
für jede Mühe, jeden Tag und Nacht.  
Was ihr begannet, trägt uns fort –  
ein Lied, das lebt von Ort zu Ort.

### English Songtext

With steady hands you shaped the ground,  
A seed was placed, a path was sought.  
Through storm and silence, night and flame,  
We walk today in your dear name.

What you began still lives in me,  
A river flowing to the sea.  
Your strength, your song, your quiet light,  
Still guide my steps through darkest night.

The stones you laid, the fires you kept,  
The prayers you whispered when you wept –  
They rise in me, they hold me strong,  
They shape the echo of my song.

What you began will not decay,  
It breathes in us, it walks our way.  
A bridge of time, from soul to soul,  
Your broken pieces make us whole.

So rest, O hearts that bore the pain,  
Your labour was not lost in vain.  
For what you sowed, we carry on –  
Your dawn will rise, though you are gone.

### Interpretation / Background & Meaning

Dieses Lied würdigt, was die Ahnen begonnen haben – ein stilles Vermächtnis,  
das in uns weiterlebt.

This song honors what the ancestors began – a quiet legacy that continues to live  
within us.

## Vermächtnis im Lied / Legacy within the Song

Das Lied trägt das Vermächtnis, dass nichts verloren geht, was mit Liebe und Hingabe begonnen wurde.

Nothing begun with dedication is ever lost. Their work lives on in us — in our actions, on our paths, in the way we carry one another.

## Botschaft der Ahnen / Message of the Ancestors

*Geht weiter auf dem Weg, den wir begannen.*

*Bewahrt das Feuer – leise, aber beständig.*

*Nichts ist verloren, was in Liebe gegeben wurde.*

*Haltet das Band zwischen den Zeiten in euren Händen,  
und ihr werdet spüren: Wir gehen noch immer mit euch.*

*Walk on along the path we began.*

*Keep the fire — gentle, yet steadfast.*

*Nothing given in love is ever lost.*

*Hold the bond between the times in your hands,  
and you will feel: we are still walking with you.*

## Anwendung im täglichen Leben / Living it in Daily Life

Das Lied erinnert daran, im Alltag an Vergangenes anzuknüpfen und es mit neuen Schritten weiterzutragen.

This song invites you to live the legacy consciously: to keep walking — even in difficult times — to build upon foundations, and to keep gratitude alive.

Alltag

Lass dieses Lied in den Tag einfließen – beim Arbeiten, Gehen oder Schreiben. Ein stiller Moment der Dankbarkeit erinnert an die Spuren vor uns.

Symbol

Ein Stein, eine Kerze oder Erde können als Zeichen dienen, das Begonnene fortzusetzen – ein sichtbares Echo der Verbindung.

## Ritual

Zünde eine kleine Flamme an und sprich: „*Ich gehe weiter, was ihr begonnen habt.*“ So werden Vergangenheit und Gegenwart spürbar eins.

## Gemeinschaft

Teile das Lied mit Familie oder Freunden. Wenn mehrere Stimmen gemeinsam hören oder singen, wird das alte Wort „Wir“ wieder lebendig.

## Everyday

Let the song flow into your day — while working, walking, or writing. A quiet moment of gratitude recalls the many footsteps before yours.

## Symbol

A stone, a candle, or a pinch of soil can serve as a sign to continue what was begun — a visible echo of connection.

## Ritual

Light a small flame and softly say: “*I walk forward what you began.*” Past and present breathe as one.

## Community

Share the song with family or friends. When several voices listen or sing together, the old word “we” becomes living again.

## Veröffentlichte Versionen / Released Versions

Klicke auf den Link / Click on the Link

1. [Was Ihr begonnen habt Version 1 \(German\)](#)

